



# Systeme Charlemagne

## Déclaration en formation générale des adultes (FGA)

ANNEE SCOLAIRE 2015-2016

**Version 1.1**

---

*Document mis à jour le 2015-09-04*

RL310308

**Éducation  
et Enseignement  
supérieur**

**Québec** 

## HISTORIQUE DU DOCUMENT

LES MODIFICATIONS APPORTÉES DEPUIS LA DERNIÈRE VERSION SONT **SURLIGNÉES** ET LE TEXTE ENLEVÉ EST RATURÉ (EXEMPLE : ~~TEXTE~~).

| Version    | Date              | Modifications  |
|------------|-------------------|--|
| 1.0        | 2015-07-01        | ❖ Retrait de la notion d'exploration des acquis (SARCA) à travers le document. |
| <b>1.1</b> | <b>2015-09-04</b> | ❖ <b>Ajustement au niveau de l'ordre des motifs de fin de fréquentation.</b>   |

## TABLE DES MATIÈRES

|        |   |    |
|--------|---|----|
| 1.     | INTRODUCTION.....   | 3  |
| 1.1    | BUT.....  | 3  |
| 2.     | DONNÉES D'INFORMATION POUR LA DÉCLARATION FGA (FORMATION GÉNÉRALE DES ADULTES)..... | 4  |
| 2.1    | IDENTIFICATION.....   | 4  |
| 2.1.1  | Code permanent.....   | 4  |
| 2.1.2  | Organisme scolaire.....   | 4  |
| 2.1.3  | Immeuble.....   | 4  |
| 2.1.4  | Année scolaire.....   | 4  |
| 2.2    | DÉCLARATION.....  | 5  |
| 2.2.1  | Type de déclaration.....  | 5  |
| 2.2.2  | Date de début de fréquentation.....   | 5  |
| 2.2.3  | Date de fin de fréquentation.....   | 5  |
| 2.2.4  | Motif de fin de fréquentation.....  | 5  |
| 2.2.5  | Nombre d'heures de fréquentation.....   | 8  |
| 2.2.6  | Parcours.....   | 9  |
| 2.2.7  | Service d'enseignement.....   | 9  |
| 2.2.8  | Source de financement.....  | 10 |
| 2.2.9  | Programme.....  | 10 |
| 2.2.10 | Régime pédagogique.....   | 10 |
| 2.2.11 | Langue d'enseignement.....  | 11 |
| 2.2.12 | Exemption du paiement de droits de scolarité.....                                   | 11 |
| 2.2.13 | Code d'exemption.....   | 12 |
| 2.2.14 | Numéro de dossier dans l'organisme scolaire.....                                    | 14 |
| 2.2.15 | Code postal de la résidence.....  | 14 |
| 2.2.16 | Sous-centre.....  | 14 |
| 2.3    | DONNEES SOCIO-DÉMOGRAPHIQUES.....   | 15 |
| 2.3.1  | Langue maternelle.....  | 15 |
| 2.3.2  | Langue parlée à la maison.....  | 15 |
| 2.3.3  | Lieu de naissance de la mère.....   | 15 |
| 2.3.4  | Lieu de naissance du père.....  | 15 |
| 2.4    | PARTICIPATION AUX COURS.....  | 16 |
| 2.4.1  | Code - Titre.....   | 16 |
| 2.4.2  | Date de début.....  | 16 |

|       |                                   |    |
|-------|-----------------------------------|----|
| 2.4.3 | Type de service de formation..... | 16 |
| 2.5   | ENTENTES ENTRE ORGANISMES .....   | 17 |
| 2.5.1 | Type .....                        | 17 |
| 2.5.2 | Organisme en cause.....           | 17 |
| 3.    | ANNEXE – ÉCRAN .....              | 18 |
| 3.1   | DÉCLARATION FGA.....              | 18 |

# 1. INTRODUCTION

## 1.1 BUT

Ce document est destiné aux organismes scolaires des réseaux public, privé et gouvernemental qui ont à transmettre au Ministère une déclaration de l'effectif scolaire adulte en formation générale (FGA). Pour chacun des renseignements demandés et par ordre d'apparition à la déclaration, le lecteur trouvera :

- le nom mentionné à l'écran d'affichage de consultation et de mise à jour interactive;
- le nom officiel du renseignement;
- le format de transmission requis;
- une brève description qui inclut, au besoin, la liste des valeurs admises.

Une copie de l'affichage de la déclaration est présentée en annexe.

En complément de ces informations, une liste des [domaines de valeurs](#) autorisées est disponible dans un document distinct. On y trouve, autant pour la formation des jeunes et des adultes que pour la formation professionnelle, la liste des valeurs suivantes :

- Code de province ou territoire du Canada (valable pour les codes de lieu de naissance);
- Code de pays;
- Code de langue (maternelle et parlée à la maison).

### Mises en garde :

Chaque élève inscrit doit disposer d'une adresse active, au système Charlemagne, au moment de la transmission de cette déclaration. (Voir « [Déclaration de l'adresse de l'élève](#) »)

Les valeurs affichées dans les listes déroulantes incluent, en plus des valeurs actives, toutes les valeurs utilisées depuis la création de la donnée. Les valeurs autorisées sont indiquées dans ce document ou dans le document complémentaire « [Domaines de valeurs](#) ».

L'élève doit avoir 16 ans ou plus à la date du 30 juin de l'année scolaire précédente pour être considéré comme un adulte au sens des articles 2 et 14 de la Loi sur l'instruction publique. L'élève ne respectant ce critère d'âge au 30 septembre est dans l'obligation de fréquenter une école.

## 2. DONNÉES D'INFORMATION POUR LA DÉCLARATION FGA (Formation Générale des Adultes)

### 2.1 IDENTIFICATION

#### 2.1.1 Code permanent

Nom officiel : Code permanent

Format : 12 caractères alphabétiques et numériques

Le *code permanent* désigne de façon unique chaque élève inscrit dans le système de gestion de l'identification des élèves (Ariane) du Ministère.

Le *code permanent* émis par le Ministère est obligatoire pour transmettre les renseignements de la déclaration de l'effectif scolaire.

#### 2.1.2 Organisme scolaire

Nom officiel : Code d'organisme scolaire

Format : 6 caractères numériques

Le *code d'organisme scolaire* désigne un Centre d'éducation des adultes, selon la Loi sur l'instruction publique, une installation pour laquelle un établissement d'enseignement privé possède un permis en vertu de la Loi sur l'enseignement privé ou une école régie par un ministère autre que le Ministère ou par le gouvernement fédéral.

#### 2.1.3 Immeuble

Nom officiel : Code d'immeuble

Format : 6 caractères numériques

Le *code d'immeuble* désigne l'immeuble où l'élève du **réseau public** reçoit son enseignement.

Si l'élève reçoit son enseignement dans plus d'un immeuble, l'organisme scolaire doit indiquer le code de l'immeuble où l'élève reçoit le plus souvent son enseignement.

Si l'adulte reçoit la totalité des services de formation dans un bâtiment qui n'appartient à aucune commission scolaire, l'organisme doit inscrire le code XXX799, où XXX représente le code de l'organisme, c'est-à-dire les trois premiers caractères du code de l'organisme-centre.

#### 2.1.4 Année scolaire

Nom officiel : Année scolaire

Format : 8 caractères numériques

Valeurs admises : Exemple en fonction de l'année scolaire 2008-2009 :  
20072008 (Année précédente)  
20082009 (Année courante)

L'*année scolaire* désigne la période au cours de laquelle ont lieu les activités d'apprentissage. Elle est représentée par une année de début et une année de fin.

## 2.2 DÉCLARATION

### 2.2.1 Type de déclaration

Nom officiel : Type de déclaration  
Format : 3 caractères alphabétiques  
Valeurs admises : FRE Fréquentation

Le *type* de déclaration « Fréquentation » est utilisé pour une déclaration en cours d'année scolaire, par un organisme scolaire différent de celui qui a déclaré la présence au 30 septembre.

Pour de plus amples détails, consulter la procédure « [Saisir les données d'une déclaration en FGA](#) ».

### 2.2.2 Date de début de fréquentation

Nom officiel : Date de début de fréquentation  
Format : Date (10 caractères AAAA-MM-JJ)

La *date de début de fréquentation* détermine le début de la période de fréquentation scolaire de l'élève. Elle doit être antérieure ou égale à la date du jour et doit être comprise entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 30 juin inclusivement de l'année scolaire de la déclaration.

### 2.2.3 Date de fin de fréquentation

Nom officiel : Date de fin de fréquentation  
Format : Date (10 caractères AAAA-MM-JJ)

La *date de fin de fréquentation* détermine la fin de la période de fréquentation scolaire de l'élève.

Elle doit être antérieure ou égale à la date du jour et doit être comprise entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 30 juin inclusivement de l'année scolaire de la déclaration.

Cette date, lorsqu'elle existe, doit être accompagnée du *motif de fin de fréquentation* et du nombre d'heures de fréquentation.

### 2.2.4 Motif de fin de fréquentation

Nom officiel : Motif de fin de fréquentation  
Format : 2 caractères numériques

Le *motif de fin de fréquentation* indique le motif pour lequel l'élève a cessé sa fréquentation.

Le motif doit être mentionné lorsqu'une *date de fin de fréquentation* et un *nombre d'heures de fréquentation* sont inscrits dans la déclaration.

Il est aussi suggéré aux organismes scolaires de choisir le motif de fin de fréquentation approprié, concernant une situation particulière, selon un ordre hiérarchique déterminé par le Ministère.

Voici donc un tableau présentant toutes les valeurs admises pour la FGA, dans l'ordre hiérarchique souhaité, ainsi qu'une brève description et quelques exemples pour chacun des motifs de fin de fréquentation :

| Motif de fin de fréquentation  | Description du motif de fin de fréquentation  | Exemples d'utilisation du motif de fin de fréquentation  |
|--|---|--|
| <b>Le motif de fin de fréquentation est une forme de réussite.</b>                                       |   |  |
| <b>22</b><br>Critères de réussite satisfaits   | L'adulte a réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte, dont l'objectif de formation est d'accéder à la formation professionnelle, réussit tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation.</li> <li>○ Un adulte, dont l'objectif de formation est d'accéder à la formation professionnelle, réussit les préalables fonctionnels (les préalables spécifiques et le TDG) pour s'inscrire à la formation professionnelle.</li> <li>○ Un adulte, dont l'objectif de formation est d'obtenir le diplôme d'études secondaires, change d'objectif de formation et désire accéder à la formation professionnelle. Il quitte le centre après avoir réussi les préalables fonctionnels (les préalables spécifiques et le TDG) pour s'inscrire à la formation professionnelle.</li> <li>○ Un adulte inscrit en intégration socioprofessionnelle, dont l'objectif de formation est d'intégrer le marché du travail, quitte le centre après avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation.</li> <li>○ Un adulte, dont l'objectif de formation est l'alphabétisation de façon à être fonctionnel dans la vie de tous les jours, quitte le centre après avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation.</li> <li>○ Un adulte, dont l'objectif de formation est la francisation, quitte le centre après avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation.</li> <li>○ Un adulte réussit le TDG, les GED-TS, les TENS, l'examen ou les examens pour lesquels il est inscrit dans le type de formation « examen seulement ».</li> </ul> |
| <b>12</b><br>Accès au marché du travail  | L'adulte se dirige vers le marché de l'emploi.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte informe le centre qu'il s'est trouvé un emploi, et ce, sans avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation.</li> </ul>   |
| <b>Le motif de fin de fréquentation est pour l'élève ayant « quitté » le système scolaire québécois.</b> |   |  |
| <b>05</b><br>Décès   | L'adulte est décédé.  |  |
| <b>06</b><br>Déménagement hors Québec (émigration)   | L'adulte a quitté le centre parce qu'il a déménagé en dehors du Québec.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte quitte le centre sans avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation, parce qu'il déménage en dehors du Québec.</li> </ul>   |
| <b>20</b><br>Poursuite des études à l'extérieur du   | L'adulte quitte le centre et poursuivra sa formation à l'extérieur de la province, mais sans déménager en dehors du | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte informe le centre qu'il poursuivra sa formation dans une autre province ou dans un autre pays, mais sans déménager en dehors du Québec.</li> </ul>  |



|  |  |  |
|--|--|--|
| Québec (sans émigration)   | Québec.  |  |
| <b>Le motif de fin de fréquentation est attribuable à une décision administrative.</b>           |  |  |
| <b>09</b><br>Fin de subvention, Emploi-Québec  | L'adulte met fin à sa formation à la demande d'Emploi-Québec.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Emploi-Québec informe le centre qu'un adulte qu'il a référé ne sera plus subventionné, car il est trop souvent absent ou prend trop de retard dans son échéancier.</li> <li>○ Un adulte, référé par Emploi-Québec, décide de poursuivre sa formation par lui-même pour étudier à son propre rythme. Il n'est plus soutenu par Emploi-Québec.</li> </ul>   |
| <b>27</b><br>Suspension  | L'adulte a été suspendu.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Le centre interrompt la formation d'un adulte parce que celui-ci ne respecte pas le code de vie (attitude, comportement, absentéisme, toxicomanie, etc.), et ce, sans que l'adulte en question ait réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation.</li> </ul>  |
| <b>Le motif de fin de fréquentation est attribuable à une intention de poursuite des études.</b> |  |  |
| <b>04</b><br>Changement de secteur d'enseignement ou de secteur de formation                     | L'adulte s'inscrit dans un autre secteur d'enseignement ou dans un autre secteur de formation sans avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte inscrit en préparation aux études postsecondaires quitte le centre sans avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation en disant qu'il compte s'inscrire en formation professionnelle.</li> <li>○ Un adulte quitte le centre sans avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation et décide de s'inscrire à la formation générale des jeunes.</li> </ul>   |
| <b>02</b><br>Changement d'organisme scolaire   | L'adulte change de lieu de fréquentation tout en demeurant inscrit à la FGA, sans avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte affirme qu'il s'inscrira dans un autre centre de la commission scolaire ou une autre commission scolaire en FGA.</li> <li>○ Un adulte quitte un établissement carcéral et désire poursuivre sa formation dans un autre centre.</li> </ul>   |
| <b>10</b><br>Formation en cours  | L'adulte se réinscrit dans le même service d'enseignement, dans la même année scolaire ou d'une année scolaire à l'autre.<br><br>Cette raison de départ s'applique donc lorsqu'il y a un changement de mode d'organisation scolaire. | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte informe le centre, au moment de sa dernière journée de formation de l'année scolaire, qu'il reviendra s'inscrire l'an prochain.</li> <li>○ Un adulte inscrit en fréquentation dit qu'il va passer à la formation à distance, mais dans le même centre.</li> <li>○ Le dossier d'un adulte est fermé temporairement pour des raisons administratives, par exemple pour fermer son dossier en fin d'année scolaire et le rouvrir au début de l'année scolaire suivante.</li> <li>○ Un adulte échoue le TDG, les GED-TS ou les TENS et désire faire la reprise lorsqu'il redeviendra admissible.</li> </ul> |
| <b>03</b><br>Changement de service d'enseignement  | L'adulte change de service d'enseignement.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte a terminé sa formation dans un service d'enseignement et la poursuit dans un autre service d'enseignement.</li> <li>○ Un adulte change de service d'enseignement à la suite d'une réévaluation de son</li> </ul>  |

|   |   |  |
|---|---|--|
|   |   | <p>classement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte change de service d'enseignement à la suite d'une révision de son d'objectif de formation.</li> <li>○ Un adulte termine sa formation dans un service d'enseignement et ne désire pas s'inscrire à un nouveau service dans la même année scolaire. Il s'inscrit pour l'année suivante.</li> </ul>   |
| <b>Le motif de fin de fréquentation constitue une forme d'abandon des études.</b> |   |  |
| <b>15</b><br>Raison personnelle   | L'adulte quitte le centre pour un ou plusieurs motifs personnels.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte quitte le centre pour des motifs personnels (maladie, difficultés financières, maternité, conciliation famille-travail-études, etc.) sans avoir réussi les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation.</li> </ul>  |
| <b>31</b><br>Difficultés scolaires  | L'adulte quitte le centre, car il éprouve des difficultés scolaires.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte quitte le centre à la suite d'une évaluation de sa situation par le personnel concerné (échecs multiples, dépassement importants des échéanciers, etc.) qui démontre l'impossibilité pour cet adulte d'atteindre les compétences nécessaires à la réussite du cours ou du projet de formation qu'il a entrepris.</li> </ul>   |
| <b>01</b><br>Abandon  | L'adulte quitte le centre et ne prévoit pas revenir en formation.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte quitte le centre sans avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation et informe celui-ci qu'il ne reviendra pas.</li> <li>○ Un adulte prend du retard par rapport à son échéancier en formation à distance (FAD).</li> <li>○ Un adulte quitte le centre sans avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation, car il trouve le processus trop long.</li> <li>○ Un adulte échoue le TDG, les GED-TS, les TENS, l'examen ou les examens pour lesquels il est inscrit et n'a pas l'intention de s'inscrire à la reprise.</li> </ul> |
| <b>Le motif de fin de fréquentation est inconnu.</b>                              |   |  |
| <b>11</b><br>Raison inconnue  | L'adulte a quitté le centre sans avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation et la raison du départ est inconnue. | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un adulte quitte le centre sans avoir réussi tous les cours prévus pour l'atteinte de son objectif de formation et sans informer le centre de sa raison. L'adulte ne retourne pas ses appels, ne donne pas de suite aux messages du centre ou il n'y a pas de service au numéro composé.</li> <li>○ Le dossier d'un adulte est fermé après cinq jours d'absence consécutifs selon son horaire.</li> </ul>   |

### 2.2.5 Nombre d'heures de fréquentation

Nom officiel : Nombre d'heures de fréquentation

Format : 4 caractères numériques

Le *nombre d'heures de fréquentation* est le nombre d'heures de fréquentation effectué par l'adulte.

Si la date de début de fréquentation est égale à la date de fin de fréquentation (1 seule journée de fréquentation), le *nombre d'heures de fréquentation* doit être inférieur ou égal à 12.

Si la date de début de fréquentation est différente à la date de fin de fréquentation (plus d'une journée de fréquentation), le *nombre d'heures de fréquentation* par semaine doit être inférieur ou égal à 60.

Le *nombre d'heures de fréquentation* doit être mentionné lorsqu'une date de fin de fréquentation et un motif de fin sont inscrits dans la déclaration.

### 2.2.6 Parcours

|                   |                         |                                  |
|-------------------|-------------------------|----------------------------------|
| Nom officiel :    | Type de parcours        |                                  |
| Format :          | 2 caractères numériques |                                  |
| Valeurs admises : | 01                      | Reconnaissance des acquis        |
|                   | 04                      | Formation commune                |
|                   | 10                      | Intégration socioprofessionnelle |
|                   | 11                      | Formation diversifiée            |
|                   | 12                      | Formation spécifique             |
|                   | 13                      | Soutien pédagogique              |
|                   | 17                      | Formation à distance             |

Le *type de parcours* indique le parcours pédagogique choisi par l'élève.

Les parcours 01 « Reconnaissance des acquis » et 17 « Formation à distance » ne causent pas de chevauchement de périodes avec une autre déclaration pour un même service d'enseignement.

Voir le [tableau synthèse](#) indiquant les relations possibles entre les éléments suivants : *type de parcours, code de programme, type de diplôme, service d'enseignement et type de service de formation/participation aux cours.*

### 2.2.7 Service d'enseignement

|                   |                                |  |
|-------------------|--------------------------------|--|
| Nom officiel :    | Code de service d'enseignement |  |
| Format :          | 2 caractères numériques        |  |
| Valeurs admises : | 01                             | Soutien pédagogique                        |
|                   | 02                             | Alphabétisation                            |
|                   | 03                             | Présecondaire                              |
|                   | 04                             | Premier cycle du secondaire                |
|                   | 05                             | Second cycle du secondaire                 |
|                   | 06                             | Intégration sociale                        |
|                   | 07                             | Intégration socioprofessionnelle           |
|                   | 08                             | Francisation                               |
|                   | 09                             | Préparation à la formation professionnelle |
|                   | 10                             | Préparation aux études postsecondaires     |

Le *code de service d'enseignement* permet à un organisme-centre d'identifier le service d'enseignement auquel il désire déclarer au Ministère l'élève qui est en situation de fréquentation ordinaire.

Une déclaration différente doit être produite pour chaque service d'enseignement.

Voir le [tableau synthèse](#) indiquant les relations possibles entre les éléments suivants : *type de parcours, code de programme, type de diplôme, service d'enseignement et type de service de formation/participation aux cours.*

### 2.2.8 Source de financement

|                   |  |
|-------------------|--|
| Nom officiel :    | Source de financement  |
| Format :          | 2 caractères numériques  |
| Valeurs admises : | 01 Ministère<br>02 Ministère - Enveloppe dédiée<br>03 Autofinancement - Élève<br>04 Autofinancement - Organisme scolaire<br>05 Autofinancement - Industrie<br>06 MTESS<br>07 MIDI<br>08 Autres ministères provinciaux<br>09 Autres ministères fédéraux<br>10 Autre - Gouvernement régional |

La *source de financement* indique la source de financement pour cette fréquentation ou ce service.

La *source de financement* « 01 Ministère » n'est permise que pour les organismes du réseau public ou privé reconnus au financement.

La *source de financement* « 02 Ministère - Enveloppe dédiée » a été utilisée dans le cadre de la conversion. Elle ne doit pas être utilisée dans le cadre normal des opérations sauf pour une école gouvernementale ciblée.

Les *sources de financement* « 06 MTESS » et « 07 MIDI » exigent une entente de type « 11 Effectif référé » avec l'organisme administratif impliqué.

### 2.2.9 Programme

|                |                               |
|----------------|-------------------------------|
| Nom officiel : | Code de programme - Programme |
| Format :       | 6 caractères alphanumériques  |

Le *code de programme* identifie un programme de formation, lequel est un ensemble structuré d'objectifs, de notions d'apprentissage ou d'activités pédagogiques constituant un enseignement et menant à l'obtention d'un diplôme ou d'une mention.

Voir le [tableau synthèse](#) indiquant les relations possibles entre les éléments suivants : *type de parcours, code de programme, type de diplôme, service d'enseignement et type de service de formation/participation aux cours.*

### 2.2.10 Régime pédagogique

|                |  |
|----------------|--|
| Nom officiel : | Régime pédagogique                       |
| Format :       | 2 caractères alphabétiques et numériques |

Le *régime pédagogique* se définit comme étant un ensemble de principes et de règles régissant les services éducatifs d'un ordre d'enseignement, leur cadre d'organisation ainsi que la sanction des études.

Cette information est déterminée automatiquement par le système Charlemagne.

### 2.2.11 Langue d'enseignement

|                   |  |
|-------------------|--|
| Nom officiel :    | Code de langue d'enseignement  |
| Format :          | 2 caractères alphabétiques   |
| Valeurs admises : | AM    Autres langues amérindiennes<br>AN    Anglais<br>CR    Cri<br>FR    Français<br>IN    Inuktitut<br>NA    Naskapi |

La *langue d'enseignement* indique la langue dans laquelle l'élève reçoit l'enseignement. Elle doit correspondre à la langue d'enseignement du programme lorsqu'il est présent.

### 2.2.12 Exemption du paiement de droits de scolarité

|                   |  |
|-------------------|--|
| Nom officiel :    | Indicateur de droits pour la gratuité scolaire |
| Format :          | 1 caractère alphabétique                       |
| Valeurs admises : | O    OUI<br>N    NON                           |

L'indicateur de droits pour la gratuité scolaire indique, par un « OUI » ou par un « NON », si l'élève est exempté des droits de scolarité.

Ce champ fait référence au *Règlement sur la définition de résident du Québec* et aux personnes ou catégories de personnes exemptées des droits de scolarité prévues aux *Règles budgétaires* des commissions scolaires et des établissements d'enseignement privés ou exemptées des droits de scolarité pour les situations visées pour cause humanitaire.

Dans le réseau public, toutes les commissions scolaires sont soumises aux conditions qui y sont prescrites, alors que dans le réseau privé, seuls les établissements agréés aux fins de subventions y sont assujettis. Pour ces derniers, ce champ fait alors référence à la « Contribution financière supplémentaire » à exiger pour un élève venant de l'extérieur du Québec.

La donnée de ce champ doit refléter la situation de l'élève au Québec et l'organisme scolaire doit toujours avoir, dans le dossier de l'élève, *tous les documents attestant le statut de celui-ci*.

En formation générale des adultes, si la source de financement est différente de « Ministère » (01) ou « Ministère - Enveloppe dédiée » (02), la valeur doit être à « NON ». Quant aux établissements non agréés et aux écoles gouvernementales, ils doivent toujours répondre « NON » à ce champ.

### 2.2.13 Code d'exemption

Nom officiel : Code d'exemption à la gratuité scolaire

Format : 2 caractères numériques

Valeurs admises : Voir tableau ci-dessous.

| Résident du Québec                          |  | Équivalence<br>Règlement                    | Équivalence<br>Bloc 1 |
|---|--|---|-----------------------|
| 11  | Né ou adopté au QC                           | 1   | A                     |
| 12  | Parent-répondant réside au QC                | 2   | B                     |
| 13  | Décès parent - répondant réside au QC        | 3   | C                     |
| 14  | Départ parent - répondant réside au QC       | 4   | D                     |
| 15  | Réside au QC depuis 12 mois                  | 5   | E                     |
| 16  | Titulaire d'un CSQ                           | 6   | F1                    |
| 17  | Réside au QC depuis 3 mois                   | 7   | F2                    |
| 18  | Résidence 3 sur 5 ans au QC                  | 8   | G                     |
| 19  | Conjoint résident du QC                      | 9   | H                     |
| Critères d'exemption des règles budgétaires |  | Équivalence règles<br>budgétaires et Bloc 2 |                       |
| 30  | Lettre du Protocole                          | 1 à 8                                       |                       |
| 31  | FGA - titulaire du permis de travail au QC   | 9   |                       |
| 32  | Enfant et conjoint titulaire visé à 31       | 10  |                       |
| 33  | Titul./enfant du permis de séjour temporaire | 11  |                       |
| 36  | Entente entre le gouv. du Québec et un État  | 14  |                       |
| 38  | FGA - demandeur d'asile                      | 16  |                       |
| 39  | Demande RP au Canada - CSQ                   | 17  |                       |
| 40  | Réfugié reconnu - CSQ                        | 18  |                       |
| 42  | FGA - CC/RP réside QC                        | 20  |                       |
| Cause humanitaire                           |  |   |                       |
| 60  | Continuité de formation                      | Règle de transition                         |                       |
| 61  | FGA - centre de détention                    | s/o   |                       |
| 62  | Autorisation du ministre                     | s/o   |                       |

Le *code d'exemption à la gratuité scolaire* indique la raison pour laquelle l'élève est déclaré comme ayant droit à la gratuité scolaire. Si l'*indicateur de droit pour la gratuité scolaire* est égal

à « OUI », ce **code d'exemption est obligatoire et doit correspondre au statut de l'élève au Québec.**

Les valeurs possibles pour le champ Code d'exemption s'appuient sur la présente nomenclature :

- Les valeurs 11 à 19 sont réservées à l'élève qui se qualifie de résident du Québec au sens du règlement;
- Les valeurs 30 à 44 sont réservées aux catégories de personnes exemptées aux règles budgétaires;
- Les valeurs 60 à 62 sont réservées aux situations visées pour cause humanitaire;
- Les valeurs 70 et 71 sont réservées au secteur de la formation professionnelle.

Précisions pour chaque catégorie de code d'exemption :

11 à 19 Les valeurs 01 ou 11 à 19 désignent la personne résidente du Québec qui est citoyenne canadienne ou résidente permanente au sens de la *Loi sur l'immigration et de la protection des réfugiés* et de la *Loi sur la citoyenneté* et qui répond à l'un des critères prévus au *Règlement sur la définition de résident du Québec*. Le bloc 1 de la grille d'analyse précise l'application de ce règlement.

30 à 44 Les valeurs 03 ou 30 à 44 désignent la personne qui n'est pas résidente du Québec au sens du règlement, mais qui est exclue de la contribution financière selon l'une des situations prévues aux règles budgétaires des commissions scolaires ou des établissements d'enseignement privés. Le bloc 2 de la grille d'analyse précise l'application des règles budgétaires.

60 à 62 Les valeurs 04 ou 60 à 62 visent la personne qui n'est pas résidente du Québec au sens du règlement ou qui ne répond pas à l'une des catégories de personnes exemptées aux règles budgétaires, mais qui se trouve dans l'une des situations suivantes :

60 L'élève est en continuité de formation dans un établissement d'enseignement primaire ou secondaire subventionné au Québec depuis 1997 sans interruption de plus de 12 mois;

61 L'élève dont l'identité ou le statut ne peut être démontré est inscrite dans des activités de formation en établissement de détention au secteur de la formation générale des adultes. Il est à noter que ce code ne peut être utilisé que si l'immeuble de la déclaration correspond à un centre de détention défini ainsi à GDUNO;

62

L'élève est exclu de la contribution financière sous autorisation du ministre pour une situation exceptionnelle en vertu de l'article 473 de la Loi sur l'instruction publique ou de l'article 84.1 de la Loi sur l'enseignement privé.

#### **2.2.14 Numéro de dossier dans l'organisme scolaire**

Nom officiel : Numéro de dossier dans l'organisme scolaire

Format : 8 caractères alphabétiques et numériques

Le *numéro de dossier dans l'organisme scolaire* permet l'accès à la déclaration de l'élève dans le système informatique de l'organisme scolaire. Il permet d'établir une correspondance entre le dossier de l'élève de l'organisme scolaire et celui du Ministère.

Note : Pour les clients de la GRICS, il est important de ne pas inscrire de lettres et de ne pas dépasser 7 chiffres.

#### **2.2.15 Code postal de la résidence**

Nom officiel : Code postal de la résidence

Format : 6 caractères alphabétiques et numériques

Le *code postal* est le code alphanumérique intégré dans une adresse pour faciliter l'acheminement du courrier au Canada.

#### **2.2.16 Sous-centre**

Nom officiel : Sous-centre

Format : 3 caractères numériques

Réservé aux fins propres de l'organisme-centre, ce renseignement identifie le *sous-centre* à l'égard duquel une déclaration d'effectif scolaire adulte, pour un adulte donné, est transmise au Ministère.



## 2.3 DONNEES SOCIO-DÉMOGRAPHIQUES

### 2.3.1 Langue maternelle

Nom officiel : Code de langue maternelle - Langue

Format : 3 caractères numériques

Valeurs admises : Voir « [Domaines de valeurs](#) »

Le *code de langue maternelle* indique la première langue apprise par l'élève et encore comprise par celui-ci.

### 2.3.2 Langue parlée à la maison

Nom officiel : Code de langue parlée à la maison - Langue

Format : 3 caractères numériques

Valeurs admises : Voir « [Domaines de valeurs](#) »

Le *code de langue parlée à la maison* indique la langue généralement parlée à la maison.

### 2.3.3 Lieu de naissance de la mère

Nom officiel : Code de lieu de naissance de la mère - Lieu de naissance

Format : 3 caractères numériques

Valeurs admises : Voir « [Domaines de valeurs](#) »

Le *code de lieu de naissance de la mère* indique le lieu de naissance de la mère de l'élève.

La valeur 001 « Canada » n'est pas admise dans ce champ d'information puisque ce lieu fait référence à une province, contrairement au bloc adresse où la notion de pays figure.

### 2.3.4 Lieu de naissance du père

Nom officiel : Code de lieu de naissance du père - Lieu de naissance

Format : 3 caractères numériques

Valeurs admises : Voir « [Domaines de valeurs](#) »

Le *code de lieu de naissance du père* indique le lieu de naissance du père de l'élève.

La valeur 001 « Canada » n'est pas admise dans ce champ d'information puisque ce lieu fait référence à une province, contrairement au bloc adresse où la notion de pays figure.

## 2.4 PARTICIPATION AUX COURS

### 2.4.1 Code - Titre

Nom officiel : Code de cours

Format : 8 caractères alphabétiques et numériques

Le *code de cours* identifie un cours suivi par l'élève.

Le code de cours doit être du même service d'enseignement que la déclaration.

### 2.4.2 Date de début

Nom officiel : Date de début de participation au cours

Format : Date (10 caractères AAAA-MM-JJ)

La *date de début de participation au cours* indique la date de début du cours.

### 2.4.3 Type de service de formation

Nom officiel : Type de service de formation

Format : 2 caractères numériques

Valeurs admises :

|    |                      |
|----|----------------------|
| 01 | Fréquentation        |
| 04 | Autodidacte          |
| 05 | Formation à distance |
| 07 | Examen seulement     |

Le *type de service de formation* indique le type de service inhérent au cours suivi.

Voir le [tableau synthèse](#) indiquant les relations possibles entre les éléments suivants : *type de parcours, code de programme, type de diplôme, service d'enseignement et type de service de formation/participation aux cours*.

## 2.5 ENTENTES ENTRE ORGANISMES

### 2.5.1 Type

Nom officiel : Type d'entente entre organismes

Format : 2 caractères numériques

Valeurs admises : 11 Effectif référé

Le *type d'entente entre organismes* indique le type d'entente qui a été conclue par les organismes impliqués et le code « 11 – Effectif référé » concerne tous les élèves référés par les Centres locaux d'emploi (CLE) du ministère du Travail et de la Sécurité Sociale (MTESS) ou par le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion (MIDI).

### 2.5.2 Organisme en cause

Nom officiel : Code d'organisme scolaire de l'entente

Format : 6 caractères alphabétiques et numériques

Le *code d'organisme scolaire de l'entente* indique l'organisme en cause relativement à l'entente conclue.

Les valeurs permises pour le type d'entente « 11 Effectif référé » sont :

- 999014 - ministère du Travail et de la Sécurité Sociale (MTESS);
- 999025 - ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion (MIDI).

### 3. ANNEXE – ÉCRAN

#### 3.1 DÉCLARATION FGA

Détail

Identification

\* Code permanent

\* Organisme scolaire

Immeuble

\* Année scolaire  ▼

Déclaration

|  |  |
|--|--|
| * Date de début de fréquentation <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> | Date de fin de fréquentation <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> |
| Motif de fin de fréquentation <input type="text" value=""/> ▼                                | Nombre d'heures de fréquentation <input type="text" value=""/>                           |
| * Parcours <input type="text" value=""/> ▼   | Service d'enseignement <input type="text" value=""/> ▼                                   |
| * Source de financement <input type="text" value=""/> ▼                                      | Programme <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> 🔍                  |
| Régime pédagogique <input type="text" value=""/>   | * Langue d'enseignement <input type="text" value=""/> ▼                                  |
| * Exemption du paiement des droits de scolarité <input type="text" value=""/> ▼              | Code d'exemption <input type="text" value=""/> ▼   |
| Numéro de dossier dans l'organisme scolaire <input type="text" value=""/>                    | * Code postal de la résidence <input type="text" value=""/>                              |
| Sous-centre <input type="text" value=""/>  |  |

Données socio-démographiques

|  |   |
|--|---|
| * Langue maternelle <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> 🔍          | * Langue parlée à la maison <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> 🔍 |
| Lieu de naissance de la mère <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> 🔍 | Lieu de naissance du père <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> 🔍   |

Participation aux cours

| * Code | Titre | * Date de début | * Type de service de formation |
|--------|-------|-----------------|--------------------------------|
| +      |       |                 |                                |

Ententes entre organismes

| * Type | Organisme en cause |
|--------|--------------------|
| +      |                    |